



DÍLČÍ SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB č. 4

k rámcové dohodě o poskytování služeb s jedním účastníkem ze dne 3. 7. 2020

Český rozhlas

zřízený zákonem č. 484/1991 Sb., o Českém rozhlasu
nezapíše se do obchodního rejstříku
se sídlem Vinohradská 12, 120 99 Praha 2
zastoupený: Mgr. Reném Zavoralem, generálním ředitelem
IČO 45245053, DIČ CZ45245053
bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., č. ú.: 1001040797/5500
zástupce pro věcná jednání

tel.: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

(dále jen jako „objednatel“)

a

PRESTO – PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 84492
se sídlem Na Příkopě 988/31, 110 00 Praha 1
zastoupena: Ing. Milanem Havlínem, jednatelem společnosti
IČO 26473194, DIČ:CZ26473194
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., č. ú.: 805329006/2700
zástupce pro věcná jednání

tel.: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

(dále jen jako „poskytovatel“)

uzavírají v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) a v souladu s článkem II. rámcové dohody o poskytování služeb ze dne 3. 7. 2020 (dále jen „**rámcová dohoda**“) tuto dílčí smlouvu o poskytování služeb (dále jen jako „**smlouva**“)

I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je povinnost poskytovatele na svůj náklad a nebezpečí poskytovat objednateli následující služby: výuka cizích jazyků ve školním roce 2022/2023, blíže specifikované v příloze této smlouvy (dále také jen „**specifikace služeb**“), a povinnost objednatel služby převzít a zaplatit objednateli cenu dle této smlouvy.
2. Poskytovatel je povinen objednateli služby poskytnout včetně veškeré dokumentace, která je nezbytná k tomu, aby služby mohly sloužit svému účelu.

II. Místo a doba plnění

1. Místem poskytování služeb je Český rozhlas Praha, Vinohradská 12, 120 99, Praha 2.
2. Poskytovatel se zavazuje zahájit poskytování služeb nejpozději do **5 dnů ode dne účinnosti této smlouvy** a poskytovat služby do 31. 8. 2023.
3. Poskytovatel je povinen místo a dobu poskytování služeb oznámit objednateli nejméně tři pracovní dny předem na e-mail uvedený v hlavičce této smlouvy.

III. Cena služeb

1. Celková cena služeb dle této smlouvy činí **788 250 Kč bez DPH**. K ceně bude přičtena DPH dle platných právních předpisů. Způsob určení ceny je stanoven v příloze této smlouvy.
2. Celková cena dle předchozího odstavce je konečná a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele související s poskytováním služeb dle této smlouvy.
3. Cena služeb a platební podmínky jsou sjednány v souladu s rámcovou dohodou.

IV. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smlouva bude v registru smluv uveřejněna objednatelem.
2. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou neupravená se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a rámcovou dohodou.
3. Bude-li v této smlouvě použit jakýkoli pojem, aniž by byl touto smlouvou zvlášť definován, potom bude mít význam, který mu dává rámcová dohoda.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž objednatel obdrží dva a poskytovatel jeden.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je její:

Příloha: Specifikace služeb a ceny;

Příloha: Protokol o poskytnutí služeb.

Za objednatele
Mgr. René Zavoral
generální ředitel
Český rozhlas

Za poskytovatele
Ing. Milan Havlín
jednatel
PRESTO – PŘAKLADATELSKÉ CENTRUM
s.r.o.

PŘÍLOHA – SPECIFIKACE SLUŽEB

Požadavky na výuku v Českém rozhlase v Praze:

- **Individuální kurzy 60 min. v průměru 1 x týdně**, místo konání Český rozhlas Vinohradská 12, 120 99 Praha 2, event. on-line
 - termíny výuky budou dohodnuty s ohledem na časové možnosti studentů
 - angličtina – 25 studentů
 - arabština – 1
 - němčina – 7 studentů
 - hebrejšтина – 2 studenti
 - italština – 1 student
 - ruština – 6 studentů
 - španělština – 3 studenti
 - švédština – 1 student
- **individuální kurzy 60 min. v průměru 1 x až 2 x týdně (příprava zahraničního zpravodaje)**
 - termíny budou dohodnuty s ohledem na časové možnosti studenta
 - francouzština – 1 student (do 31. 12. 2022 spíše prezenčně, dále on-line)
- **skupinový kurz angličtina B2, 90 min. 1 x týdně**, místo konání Český rozhlas Vinohradská 12, 120 99 Praha 2 (termíny výuky bude dohodnut s ohledem na časové možnosti studentů)
- **skupinový kurz angličtina A1-A2, 90 min. 1 x týdně**, místo konání Český rozhlas Vinohradská 12, 120 99 Praha 2 (termíny výuky bude dohodnut s ohledem na časové možnosti studentů)
- **skupinový kurz angličtina B2, 90 min. 1 x týdně**, místo konání Český rozhlas Vinohradská 12, 120 99 Praha 2 (termíny výuky bude dohodnut s ohledem na časové možnosti studentů)

Dohodnuté termíny výuky u jednotlivých jazykových kurzů lze je změnit na základě dohody smluvních stran bez potřeby uzavření dodatku k této dílčí smlouvě.

Organizace výuky:

Výuka v Českém rozhlase v Praze oficiálně začíná v pondělí 3. října 2022 a končí v pátek 30. června 2023 (náhradní hodiny neodučené do 30. června 2023 mohou být čerpány do 31. 8. 2023).

V souladu s ustanovením rámcové smlouvy začínají vánoční prázdniny ve čtvrtek 22. prosince 2022, další výuka bude zahájena v pondělí 2. ledna 2023.

Na základě úvodního testování nebo pohovoru bude po dohodě s objednatelem stanoven cíl a úroveň, jichž by měl každý student dosáhnout po absolvování kurzu při závěrečném testování.

PŘÍLOHA – PROTOKOL O POSKYTNUTÍ SLUŽEB**Český rozhlas**

IČO 45245053, DIČ CZ45245053

zástupce pro věcná jednání

PhDr. Markéta Součková

tel.: +420 221 551 334

e-mail: marketa.souckova@rozhlas.cz

(dále jen jako „přebírající“)

a

PRESTO – PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.

IČO 26473194, DIČ CZ26473194

zástupce pro věcná jednání

Ing. Kryštof Havlín, ředitel jazykové školy

tel.: +420 225 000 669

e-mail: krystof.havlin@presto.cz

(dále jen jako „poskytující“)

I.

1. Smluvní strany uvádí, že na základě dílčí smlouvy o poskytnutí služeb č. [DOPLNIT] ze dne [DOPLNIT] poskytl níže uvedeného dne předávající (jako poskytovatel) přebírajícímu (jako objednateli) následující služby:

.....
.....

II.

1. **Přebírající po poskytnutí služeb potvrzuje, že k poskytnutí služeb došlo v ujednaném rozsahu a kvalitě.**

2. *Pro případ, že služby nebyly poskytnuty v ujednaném rozsahu a kvalitě a přebírající z tohoto důvodu odmítá potvrdit řádné poskytnutí služeb (či jejich částí), smluvní strany níže uvedou skutečnosti, které bránily potvrzení řádného poskytnutí služeb, rozsah vadnosti plnění, termín poskytnutí služeb bez vad a další důležité okolnosti:*

.....
.....

3. Tento protokol je vyhotoven ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

V [DOPLNIT] dne [DOPLNIT]

V [DOPLNIT] dne [DOPLNIT]

Za přebírajícího
[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ]
[DOPLNIT FUNKCI]

Za poskytujícího
[DOPLNIT JMÉNO A PŘÍJMENÍ]
[DOPLNIT FUNKCI]

